

COVID-19

# Руководство по специальной процедуре въезда в Корею для иностранных пациентов



на 4 сентября 2020 г.

# Правительство Республики Корея усиливает контроль и профилактику инфекционных заболеваний для лиц, въезжающих из-за границы

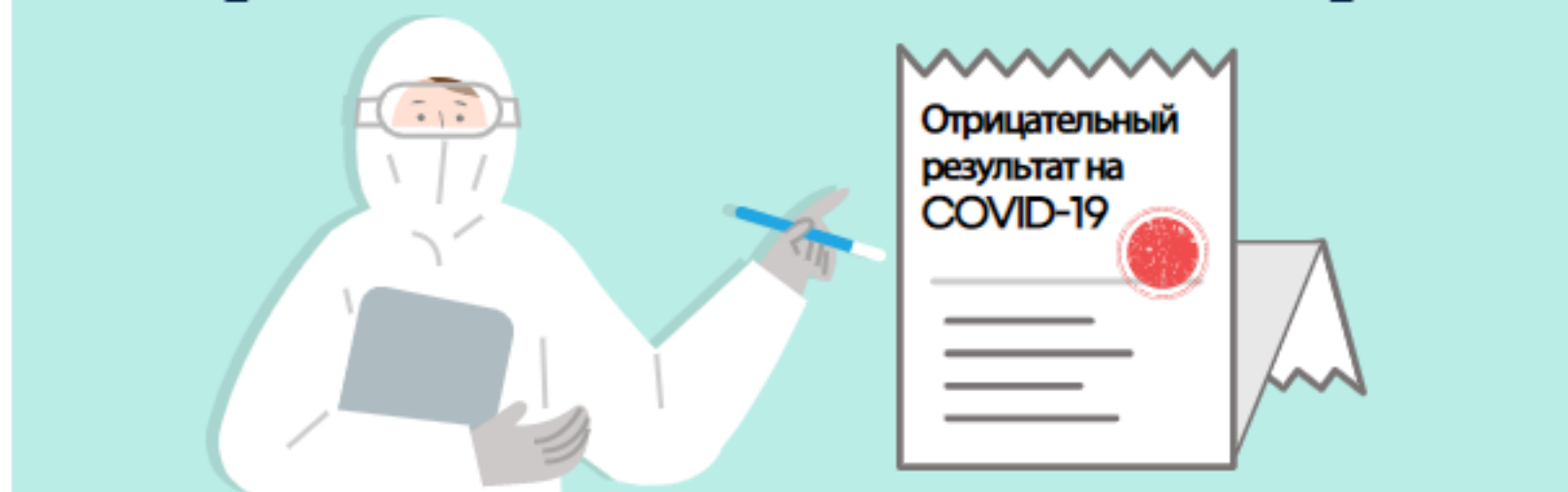


- ☒ Осуществление специальной процедуры въезда (с 19 марта)
- ☒ **14-дневный обязательный карантин** во временных жилых комплексах, назначенных правительством (с 1 апреля)



Лица, отказывающиеся во въезде во временные жилые комплексы или нарушающие правила карантина, подлежат депортации с запретом на повторный въезд.

# 1 Перед въездом в Корею



Согласие на размещение на карантин в специализированном учреждении должно быть предоставлено авиакомпаниям

※ Лицам, отказавшимся подписать согласие, посадочный талон не выдается.



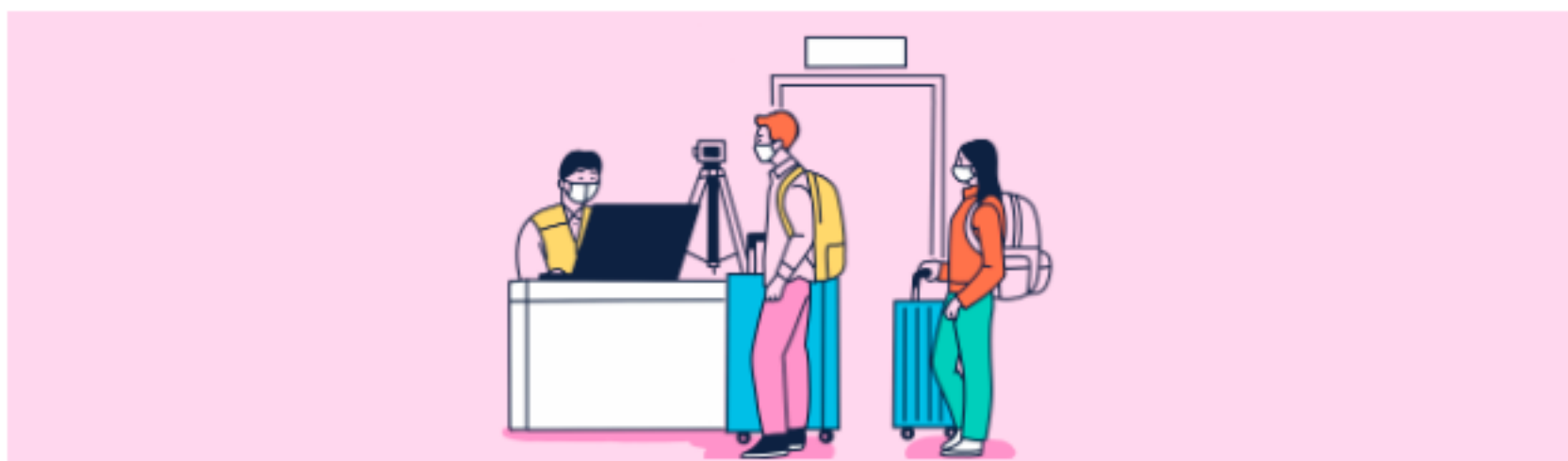
Лица из стран с высоким уровнем риска должны подготовить отрицательный результат ПЦР-теста на COVID-19. Этот результат должен быть выдан в течение 48 часов до вылета рейса медицинскими учреждениями, назначенными местным посольством Южной Кореи.

(Страны с высоким уровнем риска) : Пакистан, Бангладеш, Казахстан, Кыргызстан, Узбекистан, Филиппины.

※ Въезд в Корею может быть запрещен при отсутствии отрицательного результата ПЦР-теста на COVID-19

# Прибытие в Корею

## ② Проверка при входе в аэропорт



После прибытия в аэропорт в Корею и при переезде во временные жилые комплексы ношение маски обязательно.



**Проверка температуры тела** с помощью термо сканеров и индивидуальное измерение температуры



Подайте **заполненную анкету о состоянии здоровья**



Специальная процедура въезда применяется для симптоматических и бессимптомных случаев COVID-19



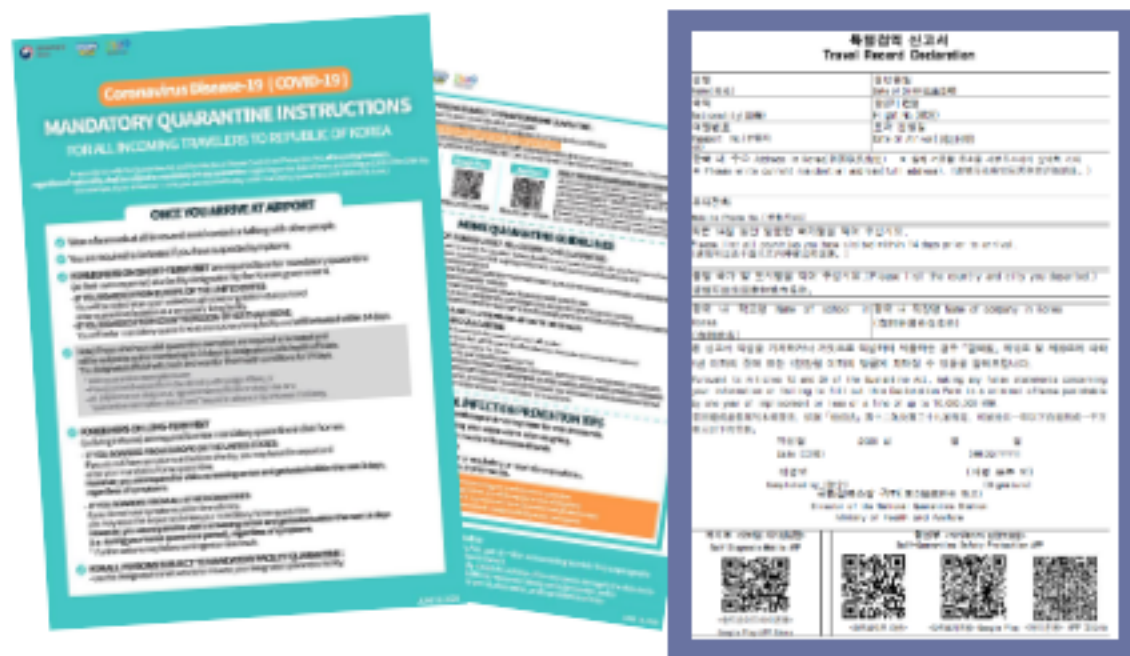
на 4 сентября 2020 г.

## ※ Специальная процедура въезда для пациентов с симптомами



на 4 сентября 2020 г.

# ※ Специальная процедура въезда для бессимптомных пациентов



✓ Получение инструктажа по карантинным условиям

✓ Подача **декларации о поездке с контактной информацией и адресом в Корее**

! Въезд разрешен только в том случае, если предоставленный контактный номер подтвержден. Заранее уточните контактный номер координатора вашей больницы

на 4 сентября 2020 г.

The image shows two official Korean documents. The first document, titled 'Свидетельство о проверке здоровья' (Health Screening Certificate), is highlighted with a yellow border. It contains the text: '본 검역확인증 소지자는 코로나바이러스감염증-19 검역 대상자로 검역을 완료하였음을 증명합니다.' (This certifies that the holder has completed COVID-19 screening measures including temperature check and submission of Health Declaration Form.) and '보건복지부 질병관리본부 국립검역소' (Ministry of Health and Welfare, Korea Disease Control and Prevention, National Quarantine Service). The second document, titled 'Notice of Isolation/Quarantine', is a form with fields for Name, Date of Birth, Type of Quarantine, Duration, Effective from, and Place of Quarantine. It also contains a section for the Director of the Korea Centers for Disease Control and Prevention and a section for the holder's signature and date.



Установить **приложение по самоизоляции**, выпущенное Министерством внутренних дел и безопасности



Лица, въезжающие из стран с высоким уровнем риска, должны предоставить **отрицательный результат ПЦР-теста на COVID-19**.



Получение **свидетельства о проверке здоровья и уведомления о карантине**

### ③ Отправление во временный жилой комплекс



Передвижение во временный жилой комплекс на специальном транспортном средстве, предоставленном правительством Кореи.



Размещение во временном жилом комплексе, указанном правительством Кореи, производится на месте по прибытии.

После размещения любые изменения по личным причинам не разрешаются



на 4 сентября 2020 г.



# Внимание! Важная информация

Новые правила больничного карантина для иностранных пациентов (с 20 июля)

※ Пациент будет переведён на больничный карантин в том случае, если после теста на COVID-19 будет подтвержден отрицательный результат



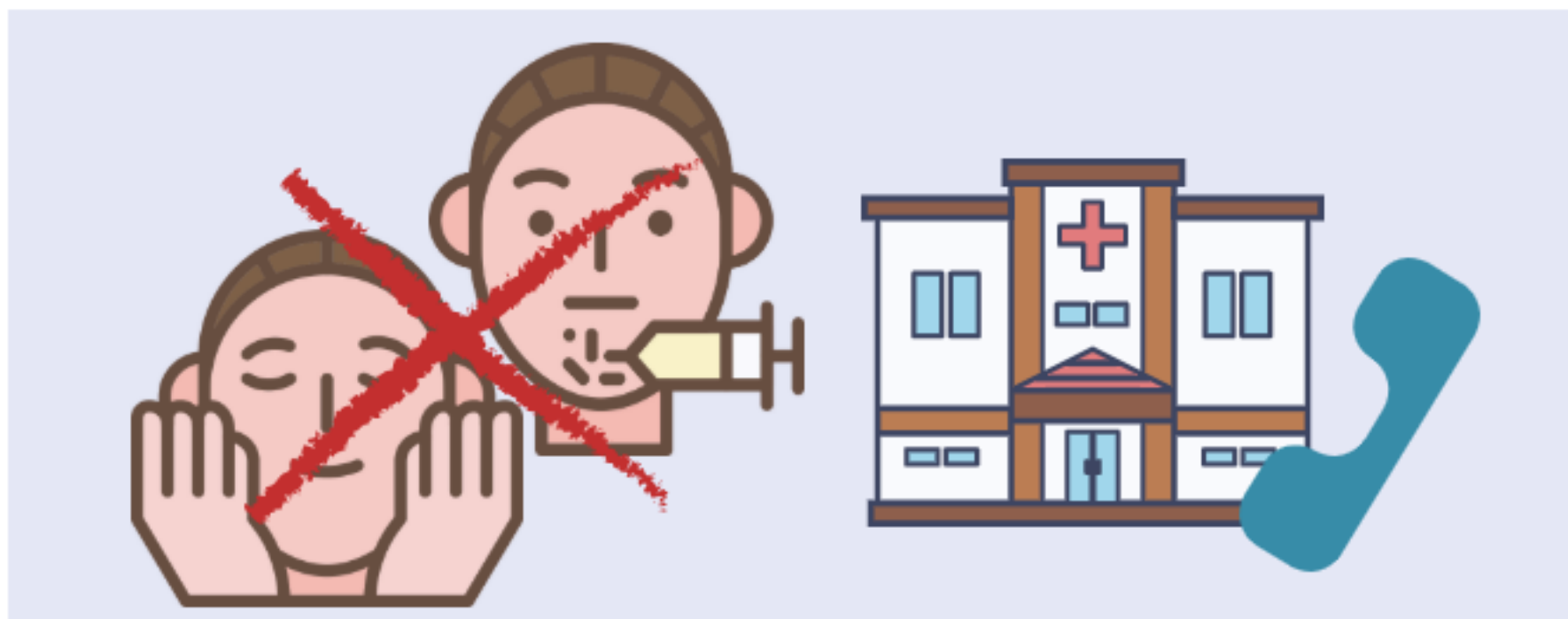
## Требования

- А. Лица, имеющие подтверждение об отрицательном результате ПЦР-теста на COVID-19 (в течение 72 часов до отправления; 48 часов для стран с высоким уровнем риска)
- В. Пациенты, которым требуется хирургическое лечение рака, химиотерапия, трансплантация, лечение травм и пациенты с аналогичными тяжелыми состояниями, или пациенты, по мнению медицинского персонала нуждающийся в срочном лечении.



на 4 сентября 2020 г.

С. Пациенты, получившие **сертификат на лечение** в медицинском учреждении, с подтверждением записи на прием



Лица, въезжающие с целью оздоровления (красота, пластическая хирургия, медицинский осмотр и т. д.) или амбулаторные/стационарные пациенты, с легкими заболеваниями, не подлежат больничному карантину.

Необходимо сделать предварительный запрос в ваше медицинское учреждение, так как в некоторых медицинских учреждениях данные рекомендации могут не соблюдаться.

## 4 Заселение во временные жилые комплексы



По прибытии в комплекс **прохождение проверки на температуру** ; переезд во временное жилое помещение, если симптомы не наблюдаются



**Анкетный опрос** для сбора информации, связанной с приемом

Опрос касательно болезней, аллергии и диетических предпочтений (халяльный, вегетарианский и др.)



Лица, которые отказываются сотрудничать или нарушают правила карантина, должны быть депортированы в соответствии со статьей 46 и им запрещается повторный въезд в соответствии со статьей 11 Закона об иммиграции.



Получение удостоверения личности через сканирование паспорта на стойке регистрации.



Оплатить плату за временное жилье на кассе

Оплата кредитной картой или наличными (KRW или USD)  
Оплата в размере 120 000 вон за ночь с человека  
(1 680 000 вон за 14 дней)  
Бесплатно для детей до 4 лет, 50% для детей до 12 лет







## Каждому въезжающему предоставляется отдельная комната с душем и туалетом

Дети до 12 лет или инвалиды, которым требуются опекуны, муж и жена или другие родственники, а также лица, которые въехали в Корею группой, могут быть размещены в одной комнате



## Удалите приложение по самоизоляции и установите мобильное приложение для самопроверки здоровья

Проверяйте состояние здоровья, через мобильное приложение самопроверки во время карантина



# Внимание!

на 4 сентября 2020 г.

**Что такое приложение по самопроверке здоровья, выпущенное Министерством здравоохранения и социального обеспечения?**

- 1) Предоставляет самопроверку состояния здоровья в отношении COVID-19
- 2) Используется для самопроверки не реже одного раза в день
- 3) Если результат самопроверки не был представлен более двух дней, передаётся запрос в полицию



Доступно на корейском, английском и китайском языках





## Будут предоставлены инструкции по карантину на объекте и обучение

Причины и цель приема, расписание на будущее, меры предосторожности и т. д.



## Самопроверка и 14-дневный карантин начинаются после заселения в индивидуальную комнату

Срок карантина - 14 дней, включая дату въезда  
(Например) Если въезд в Корею 1 сентября, выезд из карантина в 00:00 15 сентября



## Прохождение теста на COVID-19 в течение трех дней после регистрации

Стоимость диагностических тестов поддерживается правительством Кореи

на 4 сентября 2020 г.

# ※ Услуги, предоставляемые во временном жилом комплексе



Медицинский персонал на объектах для наблюдения за состоянием здоровья



3-х разовое питание  
Предоставляются закуски, питьевая вода



Услуги переводчика на английский и другие языки  
(Доступно 24 часа)



Личное постельное белье и туалетные принадлежности  
(Личная одежда должна быть подготовлена индивидуально)



Телевизор, Телефон, интернет и кнопка вызова в каждой комнате



Личные принадлежности могут быть заказаны и доставлены

※ Перед заказом доставки посылки проконсультируйтесь с менеджером, так как инструкции могут отличаться в каждом комплексе.



на 4 сентября 2020 г.

## ※ Рекомендации по действиям в пределах временного жилого комплекса



Не принимайте лекарства для снижения температуры, такие как парацетамол (Тайленол) и ибупрофен (Адвил), если есть симптомы COVID-19

(Немедленно уведомите медицинский персонал и получите диагностический тест на COVID-19 в соответствии с инструкциями)



Всегда носите маску в общественных местах



Не выходите за пределы индивидуальной комнаты в период карантина



Избегайте встреч с посторонними и / или контактов с другими жильцами в период карантина

на 4 сентября 2020 г.



Курение запрещено на всей территории комплекса



В период карантина запрещено употребление спиртных напитков, курение и громкий шум



Повреждение и / или несанкционированный вывоз предметов и оборудования во временном жилом комплексе запрещены



Побег из временного жилого комплекса запрещен (Лица, не соблюдающие правила, подлежат депортации)

## 5 **Выезд из временного жилого комплекса**



Осуществление санитарного просвещения, включая меры профилактики COVID-19



Перемещение в больницу на предоставленном больницей транспортном средстве и прохождение лечения

# Безопасно пройдите медицинское лечение в Корее и Возвращайтесь в свою страну

